



DE INHALT
GB CONTENT

1x 700007448 Gepäckplatte

1x 700007449 Rastplatte

1x 700007450 Schlossplatte

1x 700010723 Schraubensatz:

4x Senkkopfschrauben M6x16

4x selbstsichernde Muttern M6

2x U-Scheibe Ø17xØ6,5x3mm

4x Verschlussstopfen ø8

2x Gummipuffer

1x Logo Hepco & Becker ø30mm

1x Dichtband - Länge 100 cm

1x 700007448 Sportrack plate

1x 700007449 Holding plate

1x 700007450 Lock plate

1x 700010723 Screw kit:

4x Countersunk head screw M6x16

4x Self lock nuts M6

2x Washer Ø17xØ6,5x3mm

4x Plastic plug ø8 mm

2x Rubber bumper

1x Emblem Hepco & Becker ø30mm

1x Seal strip - lenght 100 cm



DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED

Inbusschlüssel 4/allen key 4 Schraubenschlüssel 10/wrench 10

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

Soziussitzbank abnehmen. Dismantle passenger seat.

DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen. Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

Vorbereitung der Schlossplatte: 2 x Gummipuffer ① in die vorgesehenen Bohrungen einstecken. Der Nippel, der zur Montagehilfe dient, muß vor der Montage der Schlossplatte bündig mit der Senkung der Schlossplatte abgeschnitten werden.

Montage des Sportracks: Zwischen Schlossplatte und Gepäckplatte werden 2 U-Scheiben Ø17 x Ø6,5 x 3 mm gefügt. Die Schlossplatte ② wird im vorderen Teil der Gepäckplatte mit den Senkschrauben M6 x 16 und Muttern M6 verschraubt (Einbau-richtung beachten !) Die Rastplatte ③ wird im hinteren Teil der Gepäckplatte mit den Senkschrauben M6x16 und selbstsichernden Mutter M6 verschraubt (Einbau-richtung beachten !) Das Dichtband auf der Innenseite des Sportracks einkleben (siehe Einblender) und das Logo außen in die Senkung kleben. Die 4 nicht benutzten Bohrungen mit Verschlußstopfen verschließen.

Montage des SPORTRACKS am Motorrad: in der gleichen Weise wie beim Soziussitz.

Bitte vor dem Fahren den festen Sitz des SPORTRACKS im Schloss kontrollieren.

Preparing of the lid plate: Put the two rubbers ① into the borings. After that, it is necessary to cut the rubbers so that they are flush with the rear side of the lid plate.

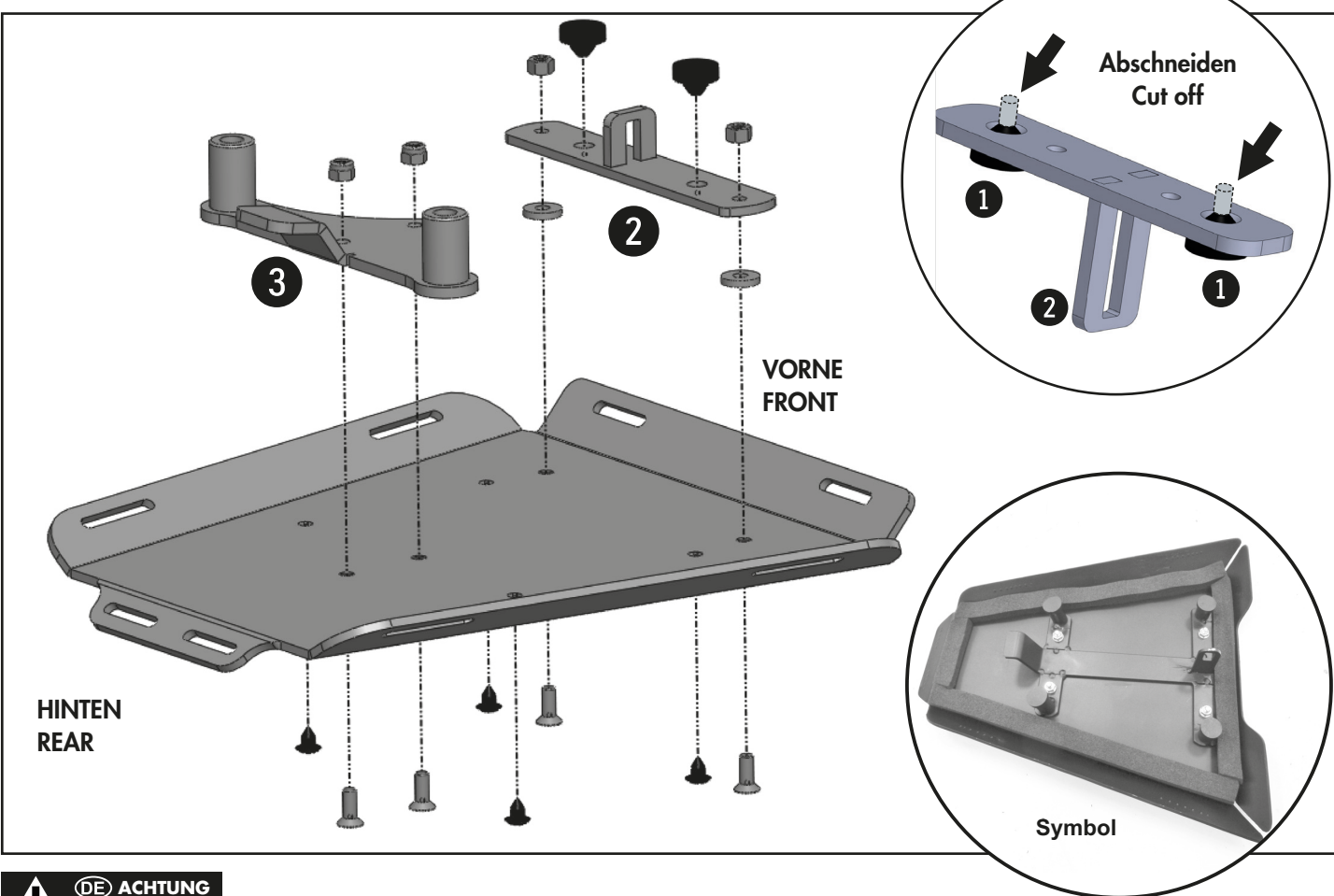
Fastening of the SPORTRACK: Add washers Ø17 x Ø6,5 x 3 mm between lid plate and sportrack plate. Fix the lid plate ② at the front part of the sportrack with countersunk head screws M6x16 and nuts M6 - notice mounting direction !

Fix the holding plate ③ at the rear part of the sportrack with countersunk head screws M6 x 16 and self lock nuts M6 - notice mounting direction ! Put the plastic plugs into the free borings.

Affix the seal strip inside the sportrack (see picture) and stick the emblem outside into the reduction.

Fastening of the SPORTRACK to the bike: It's the same as fixing the pillion seat.

Please check that the SPORTRACK is securely fitted before driving.



Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren ! Abgebaute Teile wieder montieren.

Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts.

Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unsere Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de